

**Réunion ordinaire du conseil
22 février 2018**

19 h

**Salle du conseil
Place Miramichi**

Sont présents : Le maire Adam Lordon; le maire adjoint Brian King; la conseillère, M^{me} Tara Ross-Robinson; et les conseillers, MM. Ryan Somers, Billy Fleiger, Tom King, Chad Duplessie et Tony Walsh.

Membres du personnel : Le directeur municipal, M. Mike Noel; la secrétaire adjointe, M^{me} Rhonda Ripley; la trésorière, M^{me} Darlene O'Shea; le chef de police, M. Paul Fiander; le chef des pompiers, M. Tony Lloyd; la directrice des Ressources humaines, M^{me} Mary Savage; le directeur intérimaire du Mieux-être communautaire et des loisirs, M. Jason Walsh; le directeur du Service de l'ingénierie, M. Darren Row; le directeur du Service du développement économique et du tourisme, M. Jeff MacTavish; le directeur des Travaux publics, M. Jay Shanahan; et l'adjointe exécutive, M^{me} Peggy Doyle.

Représentants des médias : Anne Woods, Larry Lynch et Kris McDavid.

Moment de recueillement – Le maire Adam Lordon demande à toutes les personnes présentes d'observer un moment de recueillement.

1. Ouverture de la séance – Le maire Adam Lordon déclare la séance ouverte à 19 h. Le quorum est constaté.
2. Consignation des présences – L'adjointe exécutive prend note des présences.
3. Adoption de l'ordre du jour – **Il est proposé par le conseiller Billy Fleiger, appuyé par le conseiller Tony Walsh, que l'ordre du jour soit adopté sans modifications. ADOPTÉ.**
4. Déclaration de conflits d'intérêts – Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.
5. Délégations/Présentations
 - a) Remise de l'épinglette pour 15 années de service dans le Service d'incendie

Le maire Adam Lordon, le chef des pompiers Tony Lloyd et le conseiller Tony Walsh remettent l'épinglette pour 15 années de service à Calvin McLeod.

Le maire Adam Lordon, le chef des pompiers Tony Lloyd et le conseiller Ryan Somers remettent l'épinglette pour 15 années de service à Brian Boulay.

Scott Smith et Dana Sutherland sont dans l'incapacité de venir recevoir leur épinglette.

Le maire Adam Lordon félicite tous les récipiendaires.

6. Adoption de procès-verbaux
 - a) Réunion ordinaire du conseil, 25 janvier 2018 – **Il est proposé par le maire adjoint Brian King, appuyé par la conseillère Tara Ross-Robinson, que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 25 janvier 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.**
 - b) Réunion du comité du conseil, 25 janvier 2018 – **Il est proposé par le conseiller Chad Duplessie, appuyé par le maire adjoint Brian King, que le procès-verbal de la réunion du comité du**

SUITE À DONNER

**Réunion ordinaire du conseil
22 février 2018
-2-**

SUITE À DONNER

conseil tenue le 25 janvier 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.

c) Réunion du comité du conseil, 30 janvier 2018 – **Il est proposé par le conseiller Billy Fleiger, appuyé par le conseiller Tom King, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 30 janvier 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.**

d) Réunion extraordinaire du conseil, 6 février 2018 – **Il est proposé par le conseiller Tom King, appuyé par la conseillère Tara Ross-Robinson, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil tenue le 6 février 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.**

e) Réunion du comité du conseil, 6 février 2018 – **Il est proposé par la conseillère Tara Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Billy Fleiger, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 6 février 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.**

f) Réunion du comité du conseil, 13 février 2018 – **Il est proposé par le conseiller Ryan Somers, appuyé par le conseiller Tom King, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 13 février 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.**

g) Réunion du comité du conseil, Février 20, 2018 – **Il est proposé par le conseiller Tony Walsh, appuyé par le conseiller Ryan Somers, que le procès-verbal de la réunion du comité du conseil tenue le 20 février 2018 soit adopté tel qu'il a été présenté. ADOPTÉ.**

7. Correspondance – Aucune.

8. Rapports des comités – Aucun.

9. Rapports des services

a) Service du développement économique et du tourisme – **Il est proposé par la conseillère Tara Ross-Robinson, appuyée par le conseiller Ryan Somers, que le rapport du Service du développement économique et du tourisme daté du 16 février 2018 soit adopté sans modifications.**

b) Service de l'ingénierie – **Il est proposé par le maire adjoint Brian King, appuyé par le conseiller Billy Fleiger, que le rapport d'étape mensuel du Service de l'ingénierie daté du 20 février 2018 soit adopté sans modifications.**

c) Service des travaux publics – **Il est proposé par le conseiller Billy Fleiger, appuyé par le maire adjoint Brian King, que le rapport mensuel sur l'état d'avancement des travaux publics de février 2018 soit adopté sans modifications.**

d) Service de police – **Il est proposé par le conseiller Ryan Somers, appuyé par le conseiller Billy Fleiger, que le rapport du comité des services de protection de janvier 2018 soit adopté sans modifications.**

**Réunion ordinaire du conseil
22 février 2018**

-3-

SUITE À DONNER

e) Service du mieux-être communautaire et des loisirs – **Il est proposé par le conseiller Chad Duplessie, appuyé par le maire adjoint Brian King, que le rapport du Service du mieux-être communautaire et des loisirs pour la période allant du 1^{er} janvier au 22 février 2018 soit adopté sans modifications.**

f) Service d'incendie – **Il est proposé par le conseiller Tony Walsh, appuyé par le maire adjoint Brian King, que le rapport mensuel des activités de janvier 2018 soit adopté sans modifications.**

10. Autre rapports

a) Rapport mensuel des écarts budgétaires / Rapport mensuel des activités financières – **Il est proposé par le conseiller Tom King, appuyé par le conseiller Tony Wals. que le rapport mensuel des écarts budgétaires et le rapport mensuel des activités financières du mois de janvier 2018 soient adoptés sans modifications.**

b) Déclarations des membres du conseil

Le conseiller Billy Fleiger dit avoir assisté à l'annonce officielle de la tenue des Jeux d'hiver d'Olympiques spéciaux à Miramichi, en février 2019.

Le conseiller Ryan Somers souhaite la bienvenue au chef adjoint des pompiers dans le Service d'incendie de Miramichi. Il signale que les Timberwolves approchent des éliminatoires et dit qu'il aimerait voir les gradins se remplir en signe de soutien à l'équipe.

Le conseiller Tom King mentionne qu'il y a 13 ans aujourd'hui que son père est décédé. Son père caressait l'espoir de devenir un jour conseiller municipal. Il dit que chaque décision qu'il prend dans ses fonctions est fondée sur les valeurs que son père lui a inculquées.

11. Arrêtés municipaux – Aucun.

12. Questions diverses – Affaires nouvelles

a) Rapports de gestion

i) MAN- 2018-02 – Demande d'aide financière de la Miramichi Airport Commission – **Il est proposé par le conseiller Tom King, appuyé par le conseiller Ryan Somers, que la Ville accorde une aide financière de 25 000 \$ à la Miramichi Airport Commission qu'elle puisera à même son budget pour imprévus de 2018. ADOPTÉ.**

ii) ED&T-2018-02 – Vente d'un terrain de la Ville portant le NID 40328718 – Wesley Cabel Enterprises LTD. – **Il est proposé par la conseillère Tara Ross-Robinson, appuyée par le maire adjoint Brian King, que la Ville de Miramichi accepte l'offre de la Wesley Cabel Enterprises LTD., et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer une convention d'achat-vente avec le promoteur en vue du transfert du terrain portant le NID 40328718 et de signer également tout autre document nécessaire pour effectuer ledit transfert, conformément aux conditions énoncées dans le rapport de gestion ED&T-2018-02. ADOPTÉ.**

Trésorière

**Maire
Secrétaire
municipale**

Réunion ordinaire du conseil
22 février 2018

-4-

SUITE À DONNER

iii) ED&T-2018-03 – Demande d’une contribution financière à l’activité FireFit qui aura lieu à Miramichi – **Il est proposé par le conseiller Ryan Somers, appuyé par le conseiller Tony Walsh, que la Ville de Miramichi accorde 11 500 \$ à la Miramichi Volunteer Firefighters Association (association des pompiers bénévoles de Miramichi) en vue de la tenue de l’activité FireFit à Miramichi, en août 2018. ADOPTÉ.**

Trésorière

iv) ED&T-2018-03 – Transfert de terrains situés dans le parc industriel portant les NID 40313695, 40207383 et 40314072 – **Il est proposé par la conseillère Tara Ross-Robinson, appuyée par le maire adjoint Brian King, que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer une convention d’achat-vente avec le promoteur en vue du transfert des terrains portant les NID 40313694, 40207383 et 40314072 et de signer également tout autre document nécessaire pour effectuer ledit transfert, conformément aux conditions énoncées dans le rapport de gestion ED&T-18-04. ADOPTÉ.**

Maire
Secrétaire
municipale

v) CW&R-2018-003 – Appel à manifestation d’intérêt 18-002 – Programme printanier de hockey – **Il est proposé par le conseiller Billy Fleiger, appuyé par le conseiller Tony Walsh, que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à conclure un contrat avec la Champions Hockey Academy Inc. pour la gestion du programme printanier de hockey, conformément aux conditions énoncées dans l’appel à manifestation d’intérêt 18-002. ADOPTÉ.**

Maire
Secrétaire
municipale

vi) CW7R-2018-002 – Demande de soumissions 18-004 – Fourniture et exploitation de machines distributrices aux aréas Civic Center et Lord Beaverbrook et au centre récréatif Golden Hawk de 2018 à 2021 – **Il est proposé par le conseiller Chad Duplessie, appuyé par le conseiller Ryan Somers, que le contrat découlant de la demande de soumissions 18-004 visant la fourniture et l’exploitation de machines distributrices aux aréas Civic Center et Lord Beaverbrook et au centre de loisirs Golden Hawk, de 2018 à 2021, soit attribué à la Cornelius Vending, pour le montant de 5 100 \$ (cinq mille cent dollars). ADOPTÉ.**

Loisirs
Secrétaire
municipale

vii) MAN-2018-03 – Attribution du contrat découlant de la Appel d’offres 17-049 – Terrain donnant sur la route 11, NID 40328668 – **Il est proposé par le maire adjoint Brian King, appuyé par la conseillère Tara Ross-Robinson, que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer une convention d’achat-vente avec la Miramichi Marine (682549 NB Ltd.) en vue de la vente du terrain portant le NID 40328668 (Appel d’offres 17-049), conformément aux conditions énoncées dans le rapport de gestion MAN-2018-03. ADOPTÉ.**

Maire
Secrétaire
municipale

viii) HR-2018-01 – Ratification de la convention collective conclue avec le local 5087 de l’Association internationale des pompiers (AIP) – **Il est proposé par le conseiller Tony Walsh, appuyé par le conseiller Ryan Somers, que le conseil municipal ratifie l’accord préliminaire négocié par la Ville de Miramichi et le local 5087 de l’AIP pour la période allant du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2020. ADOPTÉ.**

Ressources
humaines

**Réunion ordinaire du conseil
22 février 2018
-5-**

SUITE À DONNER

b) Annonces du maire

- Les Clubs des Kinsmens du Canada ont célébré la Journée du fondateur, le mardi 20 février. Kin Canada a été fondé par Harold A. Rogers à Hamilton, en Ontario, le 20 février 1926, il y a de cela 98 ans. Kin Canada constitue le plus important organisme de services entièrement canadien au pays. Il compte des clubs d'un océan à l'autre, et notamment celui de Miramichi. Félicitations à Kin Canada pour ses 98 années à « servir les plus grands besoins de la communauté ».
- La Journée du chandail rose de la Croix-Rouge canadienne se tiendra le mercredi 28 février. Cette journée envoie un message ferme que l'intimidation ne sera tolérée nulle part.
- L'annonce officielle concernant la tenue à Miramichi des Jeux d'hiver de 2019 d'Olympiques spéciaux Nouveau-Brunswick a été faite aujourd'hui. Ces jeux se tiendront du 21 au 24 février 2019. C'est une nouvelle exaltante pour Miramichi et les athlètes. Notre chef de police, M. Paul Fiander, en sera le président.

13. Clôture de la réunion – **Il est proposé par le conseiller Tony Walsh, appuyé par le maire adjoint Brian King, que la séance soit levée. La séance est donc levée à 19 h 47. ADOPTÉ.**

Le maire,

La secrétaire adjointe,

Adam Lordon

Rhonda Ripley